

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1936-1937.	N° 311		ZITTINGSJAAR 1936-1937.
N° 116 (S. E. 1936) : PROJET DE LOI. N° 274 (1936-1937) : RAPPORT. N° 128 (1936-1937) : AMENDEMENTS.	SÉANCE du 25 Mai 1937	VERGADERING van 25 Mei 1937	WETSONTWERP : N° 116 (B. Z. 1936) VERSLAG : N° 274 (1936-1937). AMENDEMENTEN : N° 128 (1936-1937).

PROJET DE LOI

modifiant et étendant les lois d'amnistie du 28 août 1919, du 31 octobre 1919 et du 28 juin 1921 (Amnistie militaire).

AMENDEMENTS

PROPOSÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Article premier.

Rédiger comme suit l'article 1^{er}, 1° :

« 1° pour les infractions commises antérieurement au 27 septembre 1919 et que punit la législation militaire de la Métropole ou celle de la Colonie, y compris les désertions en cours à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi; »

Rédiger comme suit l'article 1^{er}, 2° :

« 2° pour les infractions prévues par le Code pénal métropolitain ou le Code pénal colonial et les lois, décrets et règlements qui, commises postérieurement au 31 juillet 1914 et avant le 4 août 1919, ont entraîné une condamnation soit à l'amende, soit à l'emprisonnement ou la servitude pénale de cinq ans au plus, soit à l'une et l'autre de ces peines ou qui sont punissables de peines ne dépassant pas ce taux. »

Art. 2.

Rédiger comme suit l'article 2, 1^{er} et 2^{me} alinéa :

« Sont exceptées de l'amnistie :

» 1° Les infractions prévues aux articles 15, 16, 17, 18 et 52 du Code pénal militaire, à moins que ces infractions n'aient donné lieu qu'à une condamnation conditionnelle.

2° Les infractions prévues à l'article 21, 1° et 2° du Décret du 12 décembre 1888. »

Art. 3.

Intercaler au 1^{er} alinéa, après les mots : « ... relatives aux chevrons de front » les mots suivants : « que

WETSONTWERP

houdende wijziging en ruimere toepassing van de amnestiewetten van 28 Augustus 1919, 31 October 1919 en 28 Juni 1921 (Militaire amnestie).

AMENDEMENTEN

DOOR DE REGEERING VOORGESTELD.

Eerste artikel.

Artikel 1, 1°, opstellen als volgt :

« 1° voor de misdrijven welke vóór 27 September 1919 werden gepleegd en welke de militaire wetgeving van het Moederland of deze der Kolonie bestraft, met inbegrip van de op den datum van het inwerking-treden dezer wet loopende deserties; »

Artikel 1, 2°, opstellen als volgt :

« 2° voor de door het Moederlandsch Strafwetboek of het Koloniaal Strafwetboek en de wetten, decreten en reglementen voorziene misdrijven welke na 31 Juli 1914 en vóór 4 Augustus 1919 werden gepleegd en aanleiding hebben gegeven tot eene veroordeeling hetzij tot eene geldboete, hetzij tot gevangenisstraf of tot strafdienst van ten hoogste vijf jaar, hetzij tot deze beide straffen of welke strafbaar zijn met niet zwaardere straffen. »

Art. 2.

Lid 1 en lid 2 uit artikel 2 opstellen als volgt :

« Worden van de amnestie uitgezonderd :

» 1° De bij de artikelen 15, 16, 17, 18 en 52 van het Militair Strafwetboek voorziene misdrijven, tenzij deze misdrijven slechts tot een voorwaardelijke veroordeeling aanleiding hebben gegeven.

» 2° De bij artikel 21, 1° en 2° van het decreet van 22 December 1888 voorziene misdrijven. »

Art. 3.

In het eerste lid, na de woorden : « ... kunnen genieten » de volgende woorden inlasschen : « inge-
H

sur la décision du Ministre de la Justice, ou éventuellement du Ministre des Colonies, et du Ministre de la Défense Nationale... »

Terminer le 2^{me} alinéa par les mots : « ou, le cas échéant, au Ministre des Colonies ».

Le Ministre des Colonies,

volge eene beslissing van den Minister van Justitie of, gebeurlijk, van den Minister van Koloniën en van den Minister van Landsverdediging... »

Het 2° lid met de volgende woorden eindigen : « of, in voorkomend geval, aan den Minister van Koloniën ».

De Minister van Koloniën,

Ed. RUBBENS.
